

**VILLE DE KIRKLAND**

---

**PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE EXTRA-ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200 BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND, QUÉBEC, LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 2016 À 8 H**

---

**SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : André Allard  
Tony Di Gennaro  
John Morson  
Brian Swinburne  
Domenico Zito

formant quorum.

**SONT ABSENTS :**

Conseillers : Michael Brown  
Paul Dufort  
Luciano Piciacchia

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalitto, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

---

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

Le maire déclare la séance ouverte à 8 h.

**RÉSOLUTION CM16 231  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil municipal du 19 septembre 2016 à 8 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**TOWN OF KIRKLAND**

---

**MINUTES OF A SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUEBEC, ON MONDAY, SEPTEMBER 19, 2016 AT 8 A.M.**

---

**ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors André Allard  
Tony Di Gennaro  
John Morson  
Brian Swinburne  
Domenico Zito

forming quorum.

**ARE ABSENT:**

Councillors: Michael Brown  
Paul Dufort  
Luciano Piciacchia

**ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalitto, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

---

**OPENING OF THE MEETING**

---

The Mayor calls the meeting to order at 8 a.m.

**RESOLUTION CM16 231  
ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO ADOPT the agenda of the Special Sitting of the Municipal Council of September 19, 2016 at 8 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 232  
RÉORGANISATION DU SERVICE DES LOISIRS  
ET DE LA BIBLIOTHÈQUE**

---

ATTENDU QUE la Ville de Kirkland procède à une réorganisation de son administration ;

Il est

Proposé par le conseiller J. Morson  
Appuyé par le conseiller D. Zito

Et résolu :

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante pour valoir à toutes fins que de droit ;

D'ENTÉRINER la décision du directeur général de mettre un terme au contrat de travail de l'employé n° 4092, à compter de l'adoption de la présente résolution ;

DE DONNER instructions au directeur général d'acheminer copie de la présente résolution à l'employé n° 4092.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 233  
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est

Proposé par le conseiller T. Di Gennaro  
Appuyé par le conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

ET la séance est levée à 8 h 06.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM16 232  
REORGANIZATION OF THE RECREATION  
AND LIBRARY DEPARTMENT**

---

WHEREAS the Town of Kirkland is conducting a reorganization of its administration;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

THAT the above preamble form an integral part of this resolution for all legal purposes;

TO GIVE EFFECT to the decision of the Director general to terminate the employment contract of employee No. 4092, effective at the adoption of this resolution;

TO GIVE directions to the Director general to remit of copy of this resolution to employee No. 4092.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 233  
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro  
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 8:06 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Martine Musau)

\_\_\_\_\_  
Greffière  
Town Clerk